



+ УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВ. ЙОСАФАТА  
ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

### Бюлетень – Bulletin

8624 White Oak Avenue Munster, Indiana 46321-2736

Rectory & Fax 219-923-0984; Hall 219-838-9811.

Father Serhiy Kovalchuk's Cell Phone: 219-902-5880

e-mail: [st.josaphat@comcast.net](mailto:st.josaphat@comcast.net)

**04.22.2018**

**4th Sunday of Pascha: Sunday of the Paralytic; Our Venerable  
Father Theodore of Syceum (613)**

**Tone 3-8-1**

### Schedule of Weekly and Sunday Services

#### 04.22.2018 - Неділя Розслабеного

9:30 a.m. - Вервиця і сповідь

10:00 a.m. - Служба Божа

**Обрати Пасторальну раду та  
Економічну раду.**

04.27.2018 - 5:00 p.m. - Служба Божа

#### 04.29.2018 - Неділя Самарянки

9:30 a.m. - Вервиця і сповідь

10:00 a.m. - Служба Божа

#### 04.22.2018 - Sunday of the Paralytic

9:30 a.m. - Rosary and Reconciliation,

10:00 a.m. - Divine Liturgy

**Election of Parish Council and  
Economic Committee.**

04.27.2018 - 5:00 p.m. – Divine Liturgy

#### 04.29.2018 - Sunday of the Samaritan Woman

9:30 a.m. - Rosary and Reconciliation,

10:00 a.m. - Divine Liturgy

**Протягом цього тижня (23-27 квітня 2018 р) о. Сергій Ковальчук буде  
здіяний у конференції для священників, тому у вівторок  
та четвер богослужінь не буде.**

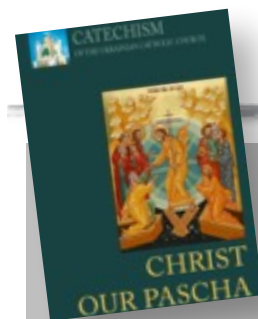
**During this week (April 23-27, 2018) V. Rev. Serhiy Kovalchuk will be involved in a  
conference for priests, so there will be no worship on Tuesday and Thursday.**

### **IMPORTANT!**

Today will be election of Parish Council and Economic Committee.

Сьогодні відбудеться обрання Парафіяльної Ради та  
Економічного Комітету.

*Spring is a time of renewal –  
Strive to renew your faith!*



Excerpt from *Christ Our Pascha*

#### **The Prayer of the Church**

Chapter 2, “The Time and Space of the Church’s Prayer,” explains how the prayer the Church, closely bound to the rhythms of nature, fills the daily, weekly, and yearly cycles with the celebration of the feasts of the Lord and the Mother of God, as well as memorials of the saints. As they pray, God enters into the *time* of people’s lives. He places them within salvation history, the heart of which is the mystery of Christ’s Pasha. The Church building, sacred places, and the homes of Christians are the *space* designated for the prayer of the Church community. The furnishings of the church, iconography, Church vessels, liturgical chance, and the domestic icon - corner - all of these are arranged so as to reveal the presence and the acts of God among his people. Within this sacred time and space Christians offer God spiritual sacrifice. (#329)

#### **Парафіяльні оголошення.**

1. Сьогодні відбудеться обрання Парафіяльної Ради та Економічного Комітету.
2. Закликаємо усіх наших парохіян молитись за мир у світі, особливо за закінчення війни та мир в Україні.
3. Запрошуємо долучатись усіх бажаючих. Нам потрібні додаткові волонтери для нашого приготування пирогів. Особливо підготовка продуктів (четвер вранці) та їх ліплення і варіння (п'ятниця).
4. Ласкаво запрошуємо всіх відвідувачів загостити до нас на каву і солодке у церковному залі після Святої Літургії.

#### **Parish Announcements.**

1. Today will be election of Parish Council and Economic Committee.
2. We call upon all our parishioners to pray for peace in the world, especially for the end of the war and peace in Ukraine.
3. We are in need of additional volunteers for our pyrohy ministry, especially in the food preparation area (Thursday morning) and in the cooking area (Friday).
4. A warm welcome to all our visitors today. We invite you to join us for coffee and rolls following our Liturgy.

***Prayer list of the sick or aged parishioners & friends of the parish***

**Mychajlo Tkachuk, Teodozia Shyika Lucyk, Natalie Shuya, Irene Karpinec,  
Nadia Kusznir, Oksana Nosyk, Rose Adamko, & baby Samuel Rocha.**

*If you know of someone who should be on this list, please let me know the name of the individual.  
Our intercessory prayer for the sick and aged is truly helpful and comforting.*

***Easter Time Greeting:***

**Христос воскрес! (Khrihs-tos Vos-kres! ) Christ is risen!**

**Воістину воскрес! (Vauh-ees-tin-oo Vos-kres!) Indeed He is risen!**

*This is the usual Easter Time greeting and its response used by Ukrainians  
during the entire Eastertime season (until Ascension Thursday).*